

Bilag 6.**Oversættelse.****PROTOKOL****ANGAAENDE EN ÆNDRING I PAGTENS ARTIKEL 13.**

Folkeforbundets anden Forsamling har, under Hans Excellence Jonkheer H. A. van Karnebeek's Formandsskab og med the Honourable Sir Eric Drummond som Generalsekretær, i sit Møde den 4. Oktober 1921 vedtaget følgende Beslutning vedrørende en Ændring i Pagtens Artikel 13:

»Forbundets Medlemmer gaar ind paa, at de, naar nogen Strid maatte opstaa imellem dem, som de anser for egnet til at underkastes Voldgift *eller retslig Afgørelse*, og som ikke kan blive tilfredsstillende ordnet ad diplomatisk Vej, vil gøre Striden som Helhed til Genstand for Voldgift *eller retslig Afgørelse*.

Stridigheder om Fortolkningen af en Traktat, om noget Spørgsmaal angaaende Folkeretten, om Tilstedeværelsen af nogen Kendsgerning, som, ifald den bestod, vilde udgøre et Brud af nogen mellemfolkelig Forpligtelse, eller om Omfanget og Arten af den Erstatning, der skal ydes for noget saadant Brud, erklæres at høre til dem, der i Almindelighed er egnet til at gøres til Genstand for Voldgift *eller retslig Afgørelse*.

Sagen skal henvises til den faste Domstol for mellemfolkelig Retspleje eller enhver retsafgørende Myndighed eller Domstol, som Parterne har truffet Aftale om, eller som er fastsat i en bestaaende Overenskomst imellem dem.